



Full French transcription:

Le choix du service culture de France Inter nous emmène ce soir à Amsterdam, où des milliers de visiteurs se pressent depuis un mois à l'Art Museum pour une exposition consacrée à Rembrandt, le maître néerlandais du XVIIe siècle, spécialiste du clair-obscur. 17 toiles sont réunies pour la première fois au même endroit à l'initiative du collectionneur et homme d'affaires américain Thomas Kaplan, visite avec Alexis Demeyer.

Thomas Kaplan himself nous fait la visite.

Le milliardaire new-yorkais, intarissable sur la vie et l'oeuvre de l'artiste hollandais, a accepté de présenter au public ses précieuses acquisitions dans le cadre du 750e anniversaire de la ville d'Amsterdam : 'C'est un cadeau d'anniversaire et c'est surtout pour moi une opportunité de rendre hommage à une ville qui est essentielle pour moi. Quand j'avais 10 ans et que mes parents m'ont demandé quelle ville européenne j'aimerais visiter, j'ai tout de suite répondu Amsterdam. Ils m'ont demandé pourquoi et j'ai expliqué que c'est là où vivait Rembrandt'.

Ces 17 chefs-d'oeuvre signés Rembrandt créent l'événement dans une ville qui en totalise, en temps normal, seulement 23.

Le thème de la vie quotidienne au 17e siècle est ici mis en avant, Elisabeth Nagrahy, commissaire de l'expo: 'C'est l'anniversaire d'Amsterdam, alors on a voulu connecter cette exposition à la population d'Amsterdam, aux passants qui marchent tous les jours devant le musée. Ils s'intéressent à la façon dont Rembrandt a peint les gens ordinaires, avec son immense talent pour peindre des personnages'.

Dans les allées de l'Art Museum, beaucoup de touristes, mais également beaucoup de locaux comme Yann: 'Ça c'est extraordinaire parce que c'est jamais vu pour moi en Hollande, mais c'est super !'

Avec une cerise sur le gâteau, 'Dame Jouant du Virginal', une toile de Vermeer fraîchement restaurée.

Un reportage d'Alexis Demeyer, cette exposition est à voir jusqu'au 24 août.



Full English translation:

Tonight's cultural selection from France Inter takes us to Amsterdam, where thousands of visitors have been flocking for a month to the H'ART museum for an exhibition dedicated to Rembrandt, the Dutch master of the 17th century, a specialist in clair-obscur. 17 paintings are brought together for the first time in the same place at the initiative of American collector and businessman Thomas Kaplan, according to a report by Alexis Demeyer.

Thomas Kaplan himself gives us the tour.

The New York billionaire, inexhaustible on the subject of the life and work of the Dutch artist, has agreed to present his precious acquisitions to the public as part of Amsterdam's 750th anniversary.

"It's a birthday gift and above all, for me, an opportunity to pay tribute to a city that is essential to me. When I was 10 years old and my parents asked me which European city I would like to visit, I immediately answered Amsterdam. They asked me why, and I explained that's where Rembrandt lived."

These 17 masterpieces signed by Rembrandt are creating an event in a city that normally has only 23 total.

The theme of daily life in the 17th century is highlighted here, Elisabeth Nagrahy, exhibition curator: "It's Amsterdam's anniversary, so we wanted to connect this exhibition to Amsterdam's population, to the passersby who walk every day in front of the museum. They're interested in how Rembrandt painted ordinary people, with his immense talent for portraying characters."

Throughout the Art Museum, many tourists, but also many locals like Yann: "This is extraordinary because I've never seen anything like this in Holland, but it's great!"

With a cherry on top, "Lady Playing the Virginal," a painting by Vermeer freshly restored.

According to A report by Alexis Demeyer, this exhibition is to be seen until August 24.